



## EMBAJADA DEL PERÚ EN SUECIA

### Boletín Informativo

Año 1- No 3

JUNIO 2007

Perus ambassad  
Brunnsgatan 21 B  
111 38 STOCKHOLM  
TEL: 08-440 87 40  
FAX: 08-20 55 92  
info@peruembassy.se

#### Contenido en esta edición

Editorial	p. 1
Vota por Machu Picchu	p. 1
Fórum: Innovaciones en la gestión del conocimiento en organizaciones	p. 2
Se firma acuerdo de cooperación entre el Perú y Noruega	p.2
Se inician negociaciones comerciales con bloques europeos	p. 2
Obligación de actualizar nuestro DNI	p.3
DNies por recoger	p.3- p.4
Día del Perú en Estocolmo	p.4
Misa en conmemoración de Fiestas Patrias	p. 4
Agencia de viajes Alexito publica guía de viajes	p. 4

Teléfono de Emergencia de la Sección Consular del Perú en el Reino de Suecia. El consulado cuenta con un teléfono de emergencia al servicio de la comunidad peruana: 0737-29 15 14

### CANDIDATOS AL CONSEJO DE CONSULTA 2007

El sábado 30 de junio elegiremos a nuestros representantes al Consejo de Consulta 2007. De acuerdo con el cronograma electoral publicado y difundido hace un mes, el jueves 14 se cumplió el plazo para la inscripción de candidatos, habiéndose presentado:

- **Jorge Cárdenas Calvo**, economista, profesor de computación, músico, Presidente de Acuarela Criolla.
- **Silvia Jeschar Reátegui**, egresada de ADEX, ha trabajado en diversas empresas en logística e importaciones.
- **Álvaro Sima Tinoco**, contador público, Auditor en Öhrlings PricewaterhouseCoopers AB.

- **Jesús Huamán Delgado**, psicólogo, periodista, cocinero, conduce el restaurante La Cabañita.

- **Haydée Collazos Linares**, bióloga, trabaja en Recip Stockholm AB.

- **Ángel Rojas Delgadillo**, ingeniero, empresario del sector construcción.

Nuestras felicitaciones y agradecimiento a los candidatos. Con su generoso ofrecimiento y compromiso de trabajar en bien de nuestra comuni-

dad se multiplicará el esfuerzo de todos los que desean elevar el prestigio de la presencia peruana, ayudar a los conacionales que desean mejorar su integración, así como favorecer los lazos culturales, de turismo, comerciales y de negocios entre el Perú y Escandinavia.

Finalmente, se reitera la convocatoria a todos los compatriotas a fin de participar en la Asamblea de Nacionales el día sábado 30 de junio a las 10:00 en el asilo ubicado en la calle Brunnsgatan 26, frente a la Embajada, a fin de sortear a los tres miembros del Comité Electoral. Se deberá portar DNI, pasaporte o Partida de Nacimiento.

Las elecciones se realizarán en el local de la Embajada desde las 11:00 hasta las 17:00. Para poder votar los electores deberán presentar cualquiera de los documentos antes mencionados.

Para conocer más sobre el Consejo de Consulta se ha difundido el texto "Las 15 preguntas más frecuentes sobre el Consejo de Consulta", que se puede hallar en el local de la Sección Consular o en la página web de la Embajada.

### VOTA POR MACHU PICCHU

El día 7 de julio se cumple el plazo para votar por las nuevas 7 maravillas del mundo, concurso en el cual, nuestro país candidatea a Machu Picchu. A fin de votar, debes seguir los siguientes seis pasos: Paso 1: Ingresa a la siguiente página web: <http://www.n7w.com/machupicchu>

Paso 2: Selecciona la opción "vote online".

Paso 3: Regístrate como miembro de New7Wonders llenando en un formulario tus datos personales y envíalo. Este registro es gratuito y te da dere-

cho a votar por 7 candidatos.

Paso 4: Al finalizar el registro, te enviarán un mensaje a tu correo electrónico para confirmar tu e-mail. Este mensaje es enviado de manera instantánea. Si no lo has recibido, revisa tu bandeja de correo no deseado, ya que por error, puede haber llegado ahí. Paso 5: Haz click en el enlace del mensaje para confirmar tu e-mail. Paso 6: Esto te llevará a la página de votación. Escoge tus siete candidatos, empezando por Machu Picchu.

¡Participa! ¡Tu voto sí cuenta!

## “FORUM: INNOVACIONES EN LA GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO EN ORGANIZACIONES”

Por especial pedido del Consejo Nacional de Ciencia, Tecnología e Innovación Tecnológica (CONCYTEC), se informa que del 26 al 28 de junio se realizará en Lima el fórum “Innovaciones en la Gestión del conocimiento en Organizaciones” (fórum CYTED IBEROEKA). El fórum tiene como objetivo, entre otros, promover entre las empresas iberoamericanas, el uso de las modernas técnicas de gestión del conocimiento como herramientas para incrementar su competitividad global; propiciar el intercambio de información y experiencias exitosas en el campo de la gestión del conocimiento entre empresas e instituciones iberoamericanas;

y promover entre los participantes la formulación de proyectos conjuntos de innovación IBEROEKA.

Los módulos del fórum son: Gestión de la Innovación; Gestión del capital humano e intelectual de las organizaciones; Inteligencia competitiva; y, Plataformas tecnológicas de apoyo a la gestión. Además, habrán Encuentros Bilaterales (Ruedas de Negocios) y la Mesa Redonda: La Gestión del Conocimiento en el Perú e Iberoamérica.

Mayor información se puede obtener en la siguiente página web: [www.concytec.gob.pe/presentacion/doc/programaiberoeka.doc](http://www.concytec.gob.pe/presentacion/doc/programaiberoeka.doc)

## SE FIRMA ACUERDO DE COOPERACIÓN ENTRE EL PERÚ Y NORUEGA

El 18 de junio se firmó el “Convenio marco de cooperación entre el Instituto del Mar del Perú y SINTEF, Pesquería y Agricultura”, en la sede de esta última institución, ubicada en Trondheim, Noruega. El acto estuvo a cargo del presidente de IMARPE, Contralmirante Héctor Soldi, y el presidente de SINTEF, Dr. Karl Andreas Almas. El convenio fue suscrito en presencia de funcionarios del Ministerio de Pesquería de Noruega, empresarios noruegos y peruanos, invitados para tal efecto.

El convenio suscrito recoge el interés en el desarrollo de las investigaciones pesqueras, acuicultura y otras importantes áreas, y compromete al IMARPE y al SINTEF a identificar y a llevar a cabo proyectos, actividades y pro-

cedimientos en beneficio de ambas instituciones.

El acuerdo menciona las formas de cooperación bajo el ámbito del convenio que se pueden resumir en: pasantías y becas, intercambio de información técnica e investigación conjunta; estudios y colaboración para la implementación de procesos en frío en embarcaciones y en tierra; estudio y concreción de proyectos de desarrollo de nuevas especies; acuicultura, procesamiento de recursos marinos, contaminación y técnicas de tratamiento de aguas; estudio de mercados; creación de centros pilotos para la constitución de empresas conjuntas con participación de capitales públicos, privados y/o conjuntos; y otro tipo de cooperación que las partes consideren convenientes.

## SE INICIAN NEGOCIACIONES COMERCIALES CON BLOQUES EUROPEOS

La primera semana de este mes, en Bogotá, se inició la primera ronda de negociaciones para la firma de un Tratado de Libre Comercio (TLC) entre el Perú y Colombia con la Asociación Europea de Libre Comercio (EFTA), que agrupa a Noruega, Islandia, Liechtenstein y Suiza. Los avances alcanzados en las reuniones realizadas en Colombia, servirán de base para la segunda ronda de negociaciones que se desarrollará en Lima, a finales de agosto próximo.

Casi paralelamente, en La Paz, Bolivia, los cancilleres miembros del Consejo Andino de Relaciones Exteriores, aprobaron un consenso para iniciar negociaciones con la Unión Europea (UE) a fin de lograr un Acuerdo de Asociación entre ambos bloques. De esta

forma se superó la crisis desatada hace dos semanas que provocó la posibilidad de que el Perú y Colombia iniciaran dichas negociaciones al margen de la CAN. El jefe de la Unión Europea en el Perú, Antonio Cardoso, expresó: “Esto es un hecho histórico, es un segundo nacimiento de la CAN. Ahora la CAN responde con valor agregado, luego de haberse formalizado la incorporación de Chile como miembro asociado.

Como se informó en el primer número de este boletín, el Perú será sede de la Cumbre entre la Unión Europea y América Latina y el Caribe; especial ocasión en la que se espera dar un paso culminante en el Acuerdo de Asociación CAN-UE.

## OBLIGACIÓN DE ACTUALIZAR NUESTRO DNI

Como es de amplio conocimiento, la presentación del Documento Nacional de Identidad (DNI) es obligatoria para la realización de todo tipo de trámite en las oficinas públicas del Perú, consecuentemente, también lo es en la Sección Consular de la Embajada. El DNI no sólo debe estar vigente (es decir, no haber caducado), sino que también debe estar actualizado. Este es el requisito antes de realizar cualquier actuación consular.

Al haberse comprobado la desactualización de los datos de muchos ciudadanos, el Registro Nacional de Identificación y Estado Civil (RENIEC) ha concedido un plazo de 120 días para la actualización de los datos de estado civil de aquellas personas que contraen matrimonio, se divorcian, o cuyo matrimonio se anula o declara nulo. Dicho plazo se cuenta, en el caso del matrimonio, desde la fecha de su celebración y, en el caso del divorcio, anulación o nulidad, desde la fecha de su inscripción en los Registros Civiles.

La resolución del RENIEC que dispone esta actualización, también permite la invalidación de los DNIs de los titulares que se hayan comprendidos en las tres situaciones señaladas, lo cual les impedirá ejercer todo tipo de actos civiles.

Durante el año 2007, el trámite y expedición del DNI por cambio de estado civil serán gratuitos para aquellas personas que lo hayan obtenido luego de cumplir 60 años de edad. En estos casos, en el DNI figurará la anotación "No Caduca".

No esperes el último minuto, actualiza tus da-

tos. Aprovecha la ocasión para actualizar, además, tu dirección y nivel de estudios. Estos son los requisitos:

- a) Para registrar tu matrimonio, trae una copia original del acta matrimonial de la comuna, la que debe contar con la firma y sello del funcionario que la expide. Ambos esposos deben firmar el acta. La inscripción y la expedición de la primera copia son gratuitas.
- b) Para registrar un divorcio, se debe contar con la sentencia judicial correspondiente en doble instancia y realizar el trámite de su reconocimiento en el Perú. Normalmente, tarda dos meses.
- c) Quienes vivimos en el extranjero, debemos actualizar nuestra dirección, de esta forma nos veremos libres de los pagos de las multas por omisos al voto.
- d) Asimismo, quienes desean hacer constar sus estudios superiores, deberán presentar una copia simple de su diploma, certificados de estudios o constancia de la matrícula universitaria.

El trámite de actualización del DNI cuesta 48 coronas. Si el DNI ha caducado, la tarifa es de 56 coronas. Aprovecha que hay exoneración de multas para los omisos al sufragio (mas no para los omisos como miembros de mesa).

### DNIs POR RECOGER

Se adjunta la lista de aquellos connacionales a quienes les falta recoger su DNI, razón por la cual se les agradecerá que se dirijan a la Sección Consular:

#### ESTOCOLMO

Alex Armando Reyes Ramírez  
Geraldine Yessi Cairo Cipirán  
César Alberto Flores Medina  
Marco Antonio de las Casas Ayala  
Marco Antonio de las Casas Chung  
César Augusto Sánchez Salazar  
Luis Fernando Silva Ríos  
Yolanda Cabada Guía  
Karina Tello Gala  
Jorge Antonio Tapia Wong  
Alex Harold Pérez Pinedo  
César Luis Acevedo Peña  
Jesús Javier Granados Concha  
Martín Germán Meztanza Haro  
Rosaura Liliana Gómez Flores  
Jorge Jesús Ramos Chihuán

Renzo Martín Noé Ormeño  
Norma Amasifuén Bardalez  
Rubén Esaú León Marzano  
Christian Solórzano Rodríguez  
Alfredo Moreno Inuma  
Cristóbal Luis Arechaga Lagos  
Maribel Ortecho Vidal  
Miguel Ángel Rodríguez Castillo  
Jorge Fernando Abarca Pereda  
Hilda Flor Delgado Salas  
Gina Silvia Gianella Herrera  
Severino Garamendi Alarcón  
Fredy Martín Grados Sánchez  
Félix Marmolejo Fernández  
Juan Edgar Shocosh Conco  
Brenda Brizet Barrantes Acosta  
Alicia Cárdenas Garamendi  
Cristina Lucila Miranda Flores  
Mirna Evelyn Puente Casimiro  
Lupe Marlene Villanueva Navarro  
Eustolia Villavicencio Montes  
Livonia Cisneros Villoslada  
Catherine Pilar Gallegos Mejía

Gefferson Herbert Padilla Rojas  
Miguel David Padilla Álvaro  
Carlos José León Antúnez  
Hugo Luis Espinoza Vargas  
Dominga Cachay Santillán  
Miryam Ana Díaz Suárez  
Agustina Castillo Miñano  
Isabel Álvarez Hidalgo  
Ana Sotomayor Vda de Holler  
Nélida Rodríguez Burgos  
Mariela Elizabeth Alfaro Triveño  
Ana Ruth Portugués Samán  
Emilia Leticia Novoa Vicente  
Vanesa Aurora Vidal Valdivia  
Janeth Llantoy Velita  
Víctor Daniel García Saánchez  
Víctor Alfonso García Minauro  
Ethel Jannett Rivera Mejía  
Felipe Rolando Ramírez del Águila  
Luis Francisco Ojeda Bermejo  
Janet Roxana Palma Espinoza  
Judith Rodríguez Landavery  
Dina Susana Ramírez Castillo

## DÍA DEL PERU EN ESTOCOLMO

Te invitamos a celebrar el Día del Perú en Estocolmo, el sábado 28 de julio, en las siguientes actividades:

a) Ven y disfruta de un espectáculo artístico - cultural en el anfiteatro de Rålambshovsparken de 11am a 4pm, con la participación de los siguientes grupos: **Nuevo Perú, Inca Perú, Casimiro Munguía y su guitarra andina**, entre otros. Entrada libre.

b) **Campeonato de fútbol "Copa 28 de julio"**. Lugar: Fisksättra IP-Nacka. Inscripciones al teléfono 0739-895150.

c) Presentación desde el Perú de Maritza Rodríguez "La Princesa de la canción peruana" organizada por la **Asociación Cultural Nuevo Perú**. Lugar: Årsta Folketshus, Årsta Torg. Hora: 7pm. Entrada: 170 coronas. Reservaciones: 073-5353539, 073-7599728, 08-58025346.

d) El conjunto musical crio-llo "**Pa'jaranear**" celebrará una fiesta en el Instituto Karolinska, Nobels Väg 10 Solna a las 19:00 horas. Entrada: 80 coronas [www.fiesta28dejulio.se](http://www.fiesta28dejulio.se)

e) Euroceliz AB organiza una fiesta en Åsö Gymnasium, Blekingegatan 55 de 10pm a 5am. Entrada: 100 coronas. Reservaciones: 08-7489177, 070-5092774, 073-6925926.

## MISA EN CONMEMORACIÓN DE FIESTAS PATRIAS

Se invita a toda la comunidad peruana en Estocolmo a participar del servicio religioso, en conmemoración de nuestro Aniversario Nacional a llevarse a cabo en la Catedral St. Erik (Katolska Domskyrkoförsamling) de Estocolmo, situada en Folkungagatan 46B, el domingo 29 de julio a las 14:00.

## PISCO: TRES BUENAS NOTICIAS

a) La Asociación de Exportadores (ADEX) informó que durante el I trimestre del 2007, la exportación de Pisco creció 515% y sus ventas alcanzaron los 130 mil dólares.

EEUU concentró el 41% de los envíos de esta bebida de bandera, seguido por Francia con el 16%.

b) Extraordinarios resultados obtuvo nuestro Pisco en el XIV Concurso Mundial de Bruselas, desarrollado la última semana de abril en la ciudad de Maastricht, Países Bajos. En esa lid, nuestra bebida fue reconocida con 16 medallas y una gran preseña de oro.

c) El documental "El espíritu indomable" ganó el premio a la Mejor Película en idioma inglés del Festival Oenovideo, que se realizó en Suiza entre el 3 y 5 de mayo. El filme, de Rosario Scarpato, narra la epopeya del Pisco a través de la historia del Perú.

## AGENCIA DE VIAJES ALEXITO PUBLICA GUÍA DE VIAJES DEL PERU EN SUECO

Felicitaciones a la agencia de viajes Alexito Perú Specialisten por la reciente publicación de su guía de viajes del Perú en sueco. La guía, de excelente formato y presentación, orienta al turista sueco respecto de los mejores sitios para visitar en el Perú. Las oficinas de Alexito Perú Specialisten se encuentran ubicadas en: Båthbyggargatan 20, 120 68 Estocolmo. Su página web es: [www.peruspecialisten.se](http://www.peruspecialisten.se).

## FELICITACIONES A LA HERMANDAD DEL SEÑOR DE LOS MILAGROS

Se felicita a la Hermandad del Señor de los Milagros por la designación de su nuevo mayordomo, señor Luis Vera Colona.

## COPA AMÉRICA XI EDICIÓN

El 23, 24 y 30 de junio y el 1, 8 y 9 de julio se realizará el campeonato de fútbol "Copa América", organizado por la Hermandad del Señor de los Milagros, en Fisksättra IP-Nacka. Información en el teléfono: 073-9895150

continuación de p.3

Giovanna Durán Arriola  
Nadia Celeste Casas Pinedo  
Peter Manuel Aliaga Tello  
Mónica Jeannette Pacheco Luque  
Marco Antonio Rivero Málaga  
Martín Germán Mestanza Haro  
Eduardo Díaz Cárdenas  
Abelardo Barrueta León  
Elber Walter Marcelo Alvarado  
Karla Cecilia Borda Valcárcel  
Arturo Rodríguez Ortega  
Juan Antonio Bisso Sánchez  
Cinthya Rebori Prentice  
Edilberto García Minauro  
Eduardo Tataje Freyre

## MALMÖ

Diana Roxana Pallares de García  
Adita Azucena Salazar Chuquín  
Daniel Kerrigan Rodríguez Frías  
Nelly Dora Correa Zevallos  
Shirley Itshell Miranda Sebastián  
Enma Contreras Vega  
Mauro Hipólito Villegas Galarza  
Javier Manuel Alarcón Colos  
Luis Andrade Rodríguez  
Walter José Villacrez Usquiano  
Aleida Bazalar Bulnés De Villacrez

Luz Briseida García De Gasiun  
María Rosa Zegarra Anyaypoma  
Graciela Zegarra Jamba

## NORUEGA

Enrique Jesús Salazar Ruiz  
Jéssica Montanchez Faura  
Rosa Verónica Soto Anchissi  
Nelly Quevedo Cantoral  
Sonia Ángela Salazar Príncipe  
Claudia Hosaka Takashima

## DINAMARCA

Rossana Verónica Soto Hernández De Baek

Glenda Esperanza Linares Chuyes

Erika Eliana Frisancho Briceño

## PERÚ

Janet Roxana Palma Espinoza

## NUEVO PERÚ CELEBRÓ XVIII ANIVERSARIO

Felicitaciones a Nuevo Perú por la celebración de su XVIII aniversario, el que tuvo lugar el día 26 de mayo.